



Concello de Vigo

D^a. YOLANDA AGUIAR CASTRO, CONCELLEIRA-SECRETARIA DA XUNTA DE GOBERNO LOCAL DO CONCELLO DE VIGO

C E R T I F I C O: Que a Xunta de Goberno Local, na **sesión ordinaria do 26 de novembro de 2020**, adoptou o seguinte acordo:

14.- CONCESIÓN DUNHA SUBVENCIÓN A FAVOR DA ENTIDADE TRASNOS BÉISBOL CLUB EN BASE Ó DESENVOLVEMENTO DO PROXECTO XERAL DE ACTIVIDADE DA ENTIDADE CONSIDERADA DE ELITE NA TEMPADA DEPORTIVA 2019/2020. EXPTE. 19580/333.

Visto o informe xurídico do 17/11/2020 e o informe de fiscalización do 18/11/2020, dáse conta do informe-proposta do 16/11/2020, asinado polo xefe do servizo de Deportes, o concelleiro-delegado de Área e polo concelleiro-delegado de de Orzamentos e Facenda, que di o seguinte:

Con data 09/03/2020 o Trasnos Béisbol Club presentou, a través do rexistro electrónico do Concello de Vigo unha solicitude de subvención por importe de 16.000,00€, vinculada ó desenvolvemento do proxecto de competición do deporte de base da entidade e do primeiro equipo, participante na liga da segunda categoría nacional e considerada de elite polo Concello de Vigo.

Segundo os datos que constan na documentación presentada pola entidade, dito proxecto deportivo tiña un orzamento de gastos de 56.060,00€, importe directamente relacionado con gastos federativos, material deportivo, desprazamentos, aluguer de instalacións, coordinador deportivo, arbitaxes, xestoría, impostos, campaña de promoción escolar e equipamento en relación ó desenvolvemento do proxecto deportivo presentado.

Non obstante, o 11 de marzo de 2020, a OMS declarou pandemia internacional a situación de emerxencia ocasionada polo brote de COVID-19.

O 12 de marzo, o Consello de Ministros adoptou as primeiras medidas urxentes para facer fronte á propagación da pandemia, en particular o Real Decreto Lei 7/2020, de 12 de marzo, polo que se adoptan medidas urxentes para responder ó impacto económico do COVID-19.

Con posterioridade, o Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo e as medidas nel contidas, así como as establecidas nos sucesivos reais decretos de prórroga do estado de alarma, constituíron o marco regulador básico da normativa adoptada para facer fronte á emerxencia provocada pola pandemia.

Non foi ata o 10 de xuño de 2020, cando o Boletín oficial do Estado, publicou o Real Decreto-lei 21/2020, de 9 de xuño, de medidas urxentes de prevención, contención e coordinación para facer fronte á crise sanitaria polo COVID-19, co obxecto de previr posibles rebrotes, e con vistas á superación da fase III do Plan para a transición cara a unha nova normalidade e eventualmente a



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 1 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		

expiración da vixencia do estado de alarma declarado polo Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo polo que se declaraba o estado de alarma para a xestión da situación de crise sanitaria ocasionada polo COVID-19, e as súas prórrogas.

Neste entorno sanitario descrito, tendo en conta o marco xurídico e a situación epidemiolóxica, as competicións na modalidade de béisbol viron suspendidas temporalmente as súas competicións, tendo que reaxustar toda a planificación deportiva e económica, totalmente afectada pola sucesivas restricións ao coincidir o período máis restritivo das medidas sanitarias co período no que teoricamente estaba previsto o desenvolvemento das competicións.

Unha vez superada a fase III do plan para a transición cara a unha nova normalidade, e atendendo ó marco xurídico e sanitario actual, que permite o desenvolvemento de determinadas competicións de carácter federado, o Trasnos Béisbol club, presentou con data 27/10/2020, unha nova proposta de subvención, unha vez aprobado un novo e reducido calendario de competición do primeiro equipo e confirmando a suspensión definitiva das competicións oficiais dos equipos de base. Dita proposta incluíu un orzamento que reduciu a súa previsión de gastos, dende os 56.060,00€ inicialmente previstos ata os 30.350,00€.

Non obstante finalmente con data 12/11/2020 a entidade remitiu unha aclaración do orzamento de ingresos e gastos da tempada deportiva (Doc. 200236474), na que detalla un orzamento de gastos total de 20.750,00€, cunha previsión de ingresos que inclúe unha partida de 8.000,00€ a través dunha subvención da Concellería de deportes do Concello de Vigo. Xunto coa aclaración do orzamento presentou unha reformulación da solicitude de subvención na que argumenta que tendo en conta a situación epidemiolóxica e as condicións nas que se desenvolveu a competición, que motivou unha importante redución da actividade deportiva e competitiva realizada, solicitan unha subvención ó Concello de Vigo por importe de 8.000,00€.

Considerando ás circunstancias descritas, tendo en conta que o proxecto inicial veuse gravemente alterado pola situación sanitaria, que provocou que unha parte moi relevante do proxecto tivera que ser suspendida e desencadeando por tanto unha redución moi significativa tanto a nivel deportivo como económico tal como a entidade describe no documento rexistrado con data 12/11/2020 no que reformula a proposta de solicitude de subvención ó Concello de Vigo, e atendendo á instrución remitida polo Concelleiro de Deportes, continúaase coa tramitación do expediente de subvención nominativa por importe de 8.000,00 € dos 18.000,00€ previstos na partida orzamentaria 3410.489.00.12 a favor da entidade Trasnos Béisbol Club polo desenvolvemento do proxecto xeral de actividades da entidade na tempada deportiva 2019/2020, ao entender que este importe axústase ó desenvolvemento do proxecto deportivo finalmente presentado pola entidade e é sostible economicamente, avaliado na Concellería de deportes.

A actividade deportiva en Vigo no ámbito da competición deportiva ten unha transcendencia moi importante en relación á participación de entidades deportivas da cidade nas máis altas categorías das competicións a nivel do estado.

Entre os obxectivos da Concellería de Deportes atopámonos cos proxectos encamiñados ó fomento e promoción do deporte a través do apoio, difusión e axuda ás entidades deportivas da Cidade de Vigo e a consolidación dos grandes proxectos deportivos que xera a Cidade de Vigo, como medio de promoción e difusión da cultura deportiva, posibilitando un maior achegamento a todos os cidadáns e todas as cidadanas.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 2 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		



Concello de Vigo

En relación a esta actuación de colaboración na actividade deportiva das entidades que teñen equipos nas primeiras categorías dos diversos deportes, atopamos que a entidade deportiva Trasnos Béisbol Club conta cun equipo de elite na modalidade de Béisbol na categoría "Primeira División Nacional".

Ó valor único e de carácter excepcional que supón a participación do primeiro equipo da entidade na categoría de Primeira División Nacional hai que engadir o proxecto de dinamización e fomento do deporte de base que a entidade desenvolve na tempada 2019/2020, que impulsa e estimula a participación dos e das máis xóvenes nun proxecto deportivo de continuidade e futuro no seu entorno, e contribúe a establecer pautas de referencia positivas para a consecución de logros deportivos.

Ambos proxectos complementáanse e son interdependentes, conformando a realidade da entidade Trasnos Béisbol Club e configurando un proxecto xeral baseado no valor único de cada un deles.

O obxectivo da colaboración entre entidades e institucións responde ó desexo de xerar proxectos comúns, que propicien actuacións prioritarias na búsqueda da potenciación de sinerxías no ámbito social, do cal destacamos:

- O interese xeral pola formación do capital humano no ámbito do deporte.
- A búsqueda dunha personalidade propia e definida da acción, en base ós principios do compromiso da sociedade cara ós valores do deporte.
- O tecido asociativo deportivo da nosa cidade é o reflexo do compromiso de centos de persoas coa mellora das condicións de vida e a defensa dos intereses xerais da poboación. A mellora dos recursos para a dinamización do deporte en tódolos aspectos é unha das prioridades de actuación en materia do deporte.

Este proxecto de colaboración coas entidades deportivas con equipos de elite da cidade de Vigo fundaméntase nos seguintes obxectivos:

- Colaborar cós axentes deportivos na ordenación do sistema deportivo vigués para que se produza unha evolución harmónica entre a actividade deportiva de rendemento e os sistemas de iniciación do deporte.
- Contribuír a que os e as deportistas vigueses máis xóvenes teñan pautas de referencia positivas para a consecución de logros deportivos.
- Optimizar os recursos que se destinan ó deporte de rendemento de cara a consolidar o nivel da imaxe deportiva de Vigo.
- Conseguir que os deportistas vigueses e as deportistas viguesas, contén cun proxecto deportivo de continuidade e futuro no seu entorno.
- Consecución dun consenso social e institucional para salvagardar o desenvolvemento dun itinerario deportivo e formativo de alto nivel para os deportistas viguesas e viguesas no entorno asociativo da cidade.
- Contribuír á promoción da cidade de Vigo no ámbito do territorio nacional.

A participación neste proxecto enmárcase dentro das competencias que teñen os municipios conforme establece a Lei 27/2013, de 27 de decembro, de racionalización e sostenibilidade de Administración Local, en concordancia co establecido na Lei 5/2004, do 27 de maio, de medidas urxentes derivadas da entrada en vigor da Lei 27/2013, do 27 de decembro, de racionalización e sustentabilidade da Administración Local, que determina que o "*Municipio, para a xestión dos seus intereses e do ámbito das súas competencias, pode promover actividades e prestar servizos públicos que contribúan a satisfacer as necesidades e aspiracións da comunidade veciñal.*" e que "*...exercerá en todo caso*



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 3 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		

como competencia propia, a promoción do deporte e instalacións deportivas e de ocupación do tempo libre”.

Ante estes aspectos atopamos criterios que nos levan á necesidade de estudar e propoñer un marco de relación entre ambas entidades, xa que de forma xeral o desenvolvemento destes proxectos deportivos considérase unha axuda moi importante para a promoción dos proxectos deportivos que se desenvolven na cidade de Vigo, polo cal propónse a tramitación dunha subvención a favor do Trasnos Béisbol Club para favorecer a consolidación da actividade deportiva na cidade de Vigo.

O obxecto da proposta de subvención é colaborar no desenvolvemento do programa de dinamización do proxecto deportivo da entidade Trasnos Béisbol Club durante a tempada 2019-2020. A entidade conta cun equipo de elite que participa na categoría Primeira División Nacional, desenvolve a súa actividade no Concello de Vigo, e constitúe un pilar de gran importancia en atención á repercusión social e mediática do deporte.

A actividade deste equipo na competición supón un valor moi importante para a promoción do deporte vigués xa que posibilita a participación da canteira deportiva da cidade.

Ademais, o desenvolvemento deste proxecto deportivo considérase unha axuda moi importante para a promoción dos proxectos deportivos que se desenvolven na cidade de Vigo, e contribúe á consolidación da actividade deportiva na cidade de Vigo, o que supón un gran valor de carácter público e social.

A entidade Trasnos Béisbol Club impulsa e estimula ademais a participación dos e das máis xóvenes no ámbito do deporte a través do desenvolvemento dun proxecto deportivo de base orientado fundamentalmente ó fomento e promoción do Béisbol en etapas de formación, contribuíndo ademais a establecer pautas de referencia positivas, e complementando o proxecto xeral da entidade.

Así as cousas, o Concello de Vigo no seu vixente orzamento, na partida 3410.489.00.12 prevé nominativamente a concesión dunha subvención nominativa a favor da entidade deportiva Trasnos Béisbol Club.

De acordo co disposto nos artigos 28.1 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións e 26.1 da Lei 9/2007, a resolución de concesión e, no seu caso os convenios a través dos cales se canalicen estas subvencións establecerán as condicións e compromisos aplicables de conformidade co disposto nesta lei, para canalizar as subvencións, plantéase a presente proposta co fin de coadruar no financiamento dos gastos xerados pola dinamización do proxecto deportivo do Trasnos Béisbol Club como entidade de elite da cidade de Vigo na tempada deportiva 20019/2020.

O Trasnos Béisbol Club non está incurso en prohibición para ser beneficiaria das subvencións obxecto da Lei de subvencións de Galicia, áchase ao corrente das súas obrigas tributarias e fronte á Seguridade Social e non ten débedas pendentes con este Concello de Vigo, segundo resulta das declaracións responsables e certificacións que figuran no expediente núm 19830-333.

En base ás precedentes consideracións e ao interese social e deportivo que para a cidade de Vigo representa a devandita actividade, o Concello de Vigo e o Trasnos Béisbol Club conveñen a súa colaboración no ámbito deportivo e a concesión da referida subvención.

A lexislación aplicable, para esta subvención, é a que sinala o artigo 5 la LXS, que se refire o réxime xurídico das subvencións, do que resulta a seguinte normativa configuradora do réxime xurídico destas subvencións: Lei 38/2003, de 17 de novembro, Xeral de Subvencións, co carácter básico e supletoria que resulta da súa disposición final primeira; a normativa autonómica sobre subvencións Lei 9/2007 do



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 4 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		



Concello de Vigo

13 de xuño, de subvencións de Galicia; o Real Decreto 887/2006, de 21 de xullo, polo que se aproba o Regulamento da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, as Bases de execución dos vixentes orzamentos do Concello de Vigo; Lei 19/2013, de 9 de decembro, de transparencia, acceso á información pública e bo goberno; as restantes normas de dereito administrativo e, no seu defecto, as normas de dereito privado.

Así mesmo, será de aplicación o establecido na Lei 15/2014, de 16 de setembro, de Racionalización do Sector Público e outras medidas de reforma administrativa, que modifica o contido da Base de datos Nacional de Subvencións (BDNS) que se contempla no apartado 20.2 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, Xeral de Subvencións, en aplicación dos principios recollidos na Lei 19/2013, de 9 de decembro, de transparencia, acceso á información pública e bo goberno, que establece que o contido da información en materia de subvencións e axudas públicas deber ser obxecto de publicación no portal de transparencia dos Concellos con indicación do seu importe, obxectivo ou finalidade e beneficiarios, e que regula no apartado 20.8 o contido que se debe publicar a través do sistema Nacional de Publicidade das Subvencións, e que entrou en vigor o 1 de xaneiro de 2016, e a Resolución de 10 de decembro de 2015 da Intervención Xeral da Administración do Estado, pola que se regula o proceso de rexistro e publicación de convocatorias de subvencións e axudas no Sistema Nacional de Publicidade de Subvencións, que regula o rexistro das convocatorias de subvencións e axudas públicas na Base de Datos Nacional de Subvencións, que establece que *"Naquelas subvencións ou axudas públicas nas que non sexa preceptiva a convocatoria, o órgano concedente rexistrará na BDNS os datos estruturados inmediatamente despois de que se publique a disposición reguladora se se trata de subvencións ou axudas con destinatarios indeterminados, ou no momento da concesión, no resto dos casos"*.

Esta subvención ten un claro carácter de interese público e social e concedese directamente ao figurar nominalmente no orzamento do Concello de Vigo para o 2020, na partida orzamentaria 3410.489.00.12, consonte co artigo 19.4 a) da Lei 9/2007, de 13 de xuño de subvencións de Galicia e a súa concesión canalízase a través dunha proposta de resolución de concesión cuxo texto se somete a aprobación.

O Trasnos Béisbol club presentou unha memoria xustificativa, na que figuran relacionadas as actividades vinculadas co desenvolvemento do proxecto deportivo da entidade e o destino da subvención.

A concesión da subvención implica a aceptación por parte da beneficiaria das obrigas sinaladas no artigo 11 da lei 9/2007 do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

O Concello de Vigo a través dos seus servizos municipais, comprobará o correcto desenvolvemento do proxecto para o que se propón a adxudicación da subvención e o cumprimento da finalidade que a determina.

O técnico responsable do servizo de deportes do Concello de Vigo, encargado do seguimento do presente expediente, emitirá un informe no que constará a adecuada xustificación da subvención e o cumprimento da finalidade que a determina.

A beneficiaria, deberá xustificar o cumprimento da finalidade para a que se propón a subvención e a aplicación dos fondos recibidos. A tal efecto presentará unha conta xustificativa conformada na que conste a declaración das actividades realizadas e dos gastos incorridos por importe da subvención acadada; os xustificantes dos gastos incorridos con facturas ou documentos de valor probatorio equivalente e o importe, procedencia e aplicación dos fondos propios e outras subvencións ou recursos que financiaran tamén a actividade subvencionada.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 5 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		

A xustificación deberá facerse con documentos orixinais pola parte subvencionada e con copias de facturas polo resto do orzamento. Se poderá substituír a presentación de copias de facturas polo gasto do proxecto ou actividade non subvencionada pola presentación dun balance que abarque a totalidade do gasto ou por unha certificación na que se acredite que o programa ou actividade que foi obxecto da subvención foi executado na súa totalidade e o seu custo total foi de euros.

Os xustificantes acreditativos dos gastos vinculados ó proxecto da presente proposta de subvención cumprirán as seguintes especificades:

- As facturas, deberán recoller o número de CIF, a data, número de factura e o IVE. Estes xustificantes quedarán a disposición do Concello de Vigo. Non se admitirán facturas fotocopiadas ou compulsadas, nin aquelas que non reúnan as esixencias previstas no RD 1.619/2012, de 30 de novembro polo que se aproba o regulamento polo que se regulan as obrigas de facturación. Nestas facturas se computará o gasto acreditado deducindo o IVE, salvo que se xustifique a exención do dito imposto. Nos documentos xustificativos dos gastos incorridos, non será necesario que conste de forma expresa si os mesmos foron pagados con anterioridade ó proceso de xustificación determinado na resolución de concesión da subvención.

- Atendendo á especificade da actividade deportiva, aqueles gastos relacionados con arbitrxes, taxas oficiais das federacións deportivas, e outros conceptos análogos poderán ser xustificadas a través de documentos orixinais (certificados de ingreso nas federacións, documentos de gasto de arbitrxes, documentos de pago de premios deportivos, gastos de desprazamento de xogadores, técnicos, etc..) emitidos polas Federacións que recolla adecuadamente, os datos fiscais das partes, as aportacións económicas, as retencións obrigatorias de ser o caso, e demais datos que xustifiquen o valor probatorio do gasto en base a eficacia administrativa do mesmo.

- En relación á xustificación do pago de usos das instalacións deportivas municipais do Concello de Vigo será suficiente o documento orixinal emitido polo servizo de deportes, acreditativo dos ingresos por estes conceptos.

Antes de proceder ao pago da subvención a beneficiaria deberá acreditar estar ó corrente no pagamento das súas obrigas fiscais e para coa seguridade social e non ser debedor por resolución de procedencia de reintegro, o que poderá realizar por medio dunha declaración responsable, ao abeiro ó Art.31.7.e da Lei 9/2007 de Subvencións de Galicia.

Serán gastos subvencionables os que de xeito indubitado respondan á natureza da actividade subvencionada e se realicen no período comprendido na tempada deportiva 2019/2020. A tal efecto, o técnico da área de deportes, no informe adxunto á documentación xustificativa, especificará o período comprendido pola mesma, que abarcará desde a data de inscrición do equipo ou dos deportistas na competición, ata os 30 días posteriores á finalización da competición oficial segundo os calendarios oficiais aportados.

Tal como establece o art. 29.7 da Lei 9/2007, de 13 de xuño de subvencións de Galicia, serán gastos subvencionables, ademais, os "gastos financeiros" da entidade directamente relacionados coa actividade subvencionada e resulten indispensables, establecéndose un límite dos gastos financeiros subvencionables ata un 1% do importe da subvención.

Cando o importe do gasto subvencionable supere as contías establecidas na Lexislación de Contratos del Sector público para o contrato menor, o beneficiario deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes provedores, agás que por as súas especiais características non exista no mercado suficientes.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 6 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		



Concello de Vigo

A axeitada xustificación, a realización da actividade e o cumprimento da finalidade que determinou a concesión da subvención será comprobada polos servizos da Concellería de Deportes. O xefe do servizo de Deportes emitirá informe ao respecto facendo constar, no seu caso, todas aquelas circunstancias que poidan resultar relevantes en orden a considerar incumprida ou defectuosamente cumprida a actividade subvencionada.

A beneficiaria deberá facilitar toda a información que lle sexa requirida pola Concellería de Deportes e pola Intervención Xeral Municipal, Tribunal de Contas e Consello de Contas no exercicio das súas funcións de fiscalización e control do destino das subvencións.

Procederá o reintegro das cantidades percibidas e a esixencia de xuros de demora desde o pagamento da subvención ata a data na que se acorde a procedencia do reintegro nos casos do artigo 33 LSG.

Cando o incumprimento da actividade subvencionada se traduza nunha diminución significativa da actividade subvencionada, traducible a termos económicos en función do proxecto presentado e o seu presuposto que non implique verdadeiro incumprimento do obxectivo da subvención, procederá o reintegro da subvención na mesma proporción. En todo caso procederá o reintegro do exceso da subvención sobre o custo da actividade subvencionada.

Canto ás infraccións e sancións en que poida incurrir a beneficiaria da subvención a que se refire esta proposta de adxudicación de subvención e procedemento para a súa apreciación e imposición, estarase ao disposto no Título IV da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia e na Lei 39/2015 do procedemento administrativo común das administracións públicas

A beneficiaria está informada que os seus datos e os do seu representante serán incorporados aos ficheiros municipais; de que a finalidade da súa recollida é a instrución do procedemento para a concesión da subvención obxecto da presente proposta de adxudicación de subvención, a práctica das publicacións, comunicacións e notificacións de obrigado cumprimento, o seguimento e comprobación da actividade subvencionada e demais actuacións previstas na Lei de subvencións de Galicia en orden á conclusión do proceso subvencional, polo que a súa achega é obrigatoria.

Os ditos datos serán tratados e protexidos de acordo co previsto na lei 39/2015 do procedemento administrativo común das administracións públicas e na Lei orgánica 3/2018, do 13 de decembro, de Protección de Datos Personais e garantía dos dereitos dixitais, sendo responsable do seu tratamento a Concellería de Deportes do Concello de Vigo.

A beneficiaria poderá exercer os dereitos de acceso, rectificación, cancelación e oposición ante a Concellería de Deportes do Concello de Vigo.

A concesión da subvención obxecto da presente proposta de adxudicación de subvención rexeráse pola Lei 38/2003 do 17 de novembro, xeral de subvencións e o RD 887/2006, de 21 de xuño, polo que se aprobou o seu regulamento, nos seus preceptos básicos; a lexislación básica do estado en materia de réxime local; a Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia; os preceptos non básicos da Lei 38/2003 e do RD 887/2006; polos pactos que se conteñen nesa tproposta de adxudicación de subvención ; as Bases de Execución dos vixentes orzamentos municipais e as restantes normas de dereito administrativo, e no seu defecto, as normas de dereito privado.

Así mesmo, rexeráse polo establecido no capítulo VI do título preliminar da Lei 40/2015, de o 1 de outubro, de Réxime Xurídico do Sector Público.

Derivado da súa natureza administrativa, as cuestións litixiosas que puidesen xurdir durante a súa execución serán sometidas ao coñecemento dos Xulgados e Tribunais da Orde Xurisdiccional



Copia do documento - Concello de Vigo

Data impresión: 30/04/2024 09:29

Páxina 7 de 14

SUBVENCIONS

CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1

Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección <http://www.vigo.org/csv>

Contenciosa-Administrativo, de conformidade coa Lei 29/1998, de o 13 de xullo, reguladora da devandita xurisdición.

Publicarase a concesión da subvención no portal de transparencia do Concello de Vigo e comunicarase á Base de Datos Nacional de Subvencións para os efectos de dar cumprimento ao disposto nos artigos 18 da LXS e 8.1 c) da Lei 19/2013 de Transparencia, Acceso á Información Pública e Bo Goberno.

O mecanismo de seguimento, vixilancia e control da execución da proposta establécese en base as memorias e informes que a motivaron e a información da que dispoña o persoal técnico do Servizo de Deportes, das actividades realizadas. Este mecanismo resolverá os problemas de interpretación e cumprimento que se poidan plantexar.

En canto as consecuencias aplicables en caso de incumprimento das obrigas e compromisos asumidos por cada unha das partes, estableceranse ás infraccións e sancións en que poida incurrir a beneficiaria da subvención a que se refire esta proposta de resolución de concesión e procedemento para a súa apreciación e imposición, no disposto no Título IV da Lei de Galicia 9/2007 e na Lei 39/2015.

En relación a extinción e resolución.

1. A proposta extínguese polo cumprimento das actuacións que constitúen o seu obxecto ou por incorrer en causa de resolución.
2. Son causas de resolución:
 - a) O transcurso do prazo de vixencia sen acordarse a súa prórroga.
 - b) O acordo unánime dos asinantes.
 - c) A resolución por esta causa poderá conlevar a indemnización dos prexuízos causados se así se previu.
 - d) Por decisión xudicial declaratoria da nulidade da proposta de adxudicación.
 - e) O incumprimento de calquera das obrigas contraídas, quedando automaticamente anulados todos os dereitos correspondentes sobre o obxecto programa de colaboración conxunta, pero non así as obrigas contraídas no mesmo.

A Vixencia desta proposta é pola actividade desenvolta pola entidade Trasnos Béisbol Club durante a tempada deportiva 2019/2020, tendo a obriga de presentar a documentación para a xustificación do mesmo, nun prazo non superior a 5 días naturais desde a aprobación da proposta pola xunta de goberno local, e en calquera caso antes do 1 de decembro de 2020.

A tramitación do pago da subvención realizarase, unha vez que a entidade beneficiaria presente axeitadamente a documentación xustificativa.

Respecto a tramitación cabe sinalar que a situación de crise sanitaria imposibilitou a tramitación, ata a data actual, da proposta de adxudicación da subvención, xa que non foi ata fai moi breves datas cando se confirmou a celebración da competición da primeira división de béisbol, aínda que adaptada e reducida significativamente.

Cabe destacar que independentemente da suspensión das competicións de base aínda que continuaron os adestramentos, e a redución da configuración da competición de elite do primeiro equipo da entidade, o proxecto continuou desenvolvéndose, adaptado á situación sanitaria, o que xustifica a estimación parcial da solicitude proposta de aprobación parcial da subvención.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 8 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		



Concello de Vigo

Visto o que antecede, procede a tramitación do expediente polo que coa conformidade do concelleiro-delegado da Área de Deportes e mailo concelleiro-delegado da Área de Orzamentos e Facenda, faise a seguinte PROPOSTA Á XUNTA DE GOBERNO LOCAL:

PRIMEIRO: Estimar a solicitude de subvención a favor do Trasnos Béisbol Club atendendo ó desenvolvemento do proxecto deportivo da entidade durante a tempada 2019/2020 por un importe de 8.000,00€

SEGUNDO: Aprobar o texto da resolución proposta a favor da entidade deportiva Trasnos Béisbol Club para o desenvolvemento do proxecto xeral de actividade na tempada deportiva 2019/2020, de acordo cos condicionantes establecidos na propia resolución tal como segue:

- a) O obxecto da proposta de subvención é colaborar no desenvolvemento do programa de dinamización do proxecto deportivo da entidade Trasnos Béisbol Club durante a tempada 2019-2020. A entidade conta cun equipo de elite que participa na categoría Primeira División Nacional, desenvolve a súa actividade no Concello de Vigo, e constitúe un pilar de gran importancia en atención á repercusión social e mediática do deporte.
A actividade deste equipo na competición supón un valor moi importante para a promoción do deporte vigués xa que posibilita a participación da canteira deportiva da cidade.
Ademais, o desenvolvemento deste proxecto deportivo considérase unha axuda moi importante para a promoción dos proxectos deportivos que se desenvolven na cidade de Vigo, e contribúe á consolidación da actividade deportiva na cidade de Vigo, o que supón un gran valor de carácter público e social.
- b) A entidade Trasnos Béisbol Club impulsa e estimula ademais a participación dos e das máis xóvenes no ámbito do deporte a través do desenvolvemento dun proxecto deportivo de base orientado fundamentalmente ó fomento e promoción do Béisbol en etapas de formación, contribuíndo ademais a establecer pautas de referencia positivas, e complementando o proxecto xeral da entidade.
- c) No exercicio das súas atribucións en materia deportiva, son obxectivos do Concello de Vigo:
 - Colaborar cós axentes deportivos na ordenación do sistema deportivo vigués para que se produza unha evolución harmónica entre a actividade deportiva de rendemento e os sistemas de iniciación do deporte.
 - Contribuír a que os e as deportistas vigueses e viguesas máis xóvenes teñan pautas de referencia positivas para a consecución de logros deportivos.
 - Optimizar os recursos que se destinan ó deporte de rendemento de cara a consolidar o nivel da imaxe deportiva de Vigo.
 - Conseguir que os deportistas vigueses e as deportistas viguesas, conten cun proxecto deportivo de continuidade e futuro no seu entorno.
 - A consecución dun consenso social e institucional para salvagardar o desenvolvemento dun itinerario deportivo e formativo de alto nivel para os deportistas viguesas e viguesas no entorno asociativo da cidade.
- d) Así as cousas, o Concello de Vigo no seu vixente orzamento, na partida 3410.489.00.12 prevé nominativamente a concesión dunha subvención nominativa a favor da entidade deportiva Trasnos Béisbol Club.
- e) De acordo co disposto nos artigos 28.1 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións e 26.1 da Lei 9/2007, a resolución de concesión e, no seu caso os convenios a través dos cales se canalicen estas subvencións establecerán as condicións e compromisos aplicables de conformidade co disposto nesta lei, para canalizar as subvencións, plantéase a presente proposta co fin de coaduxvar no financiamento dos gastos xerados pola dinamización



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 9 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		

do proxecto deportivo do Trasnos Béisbol Club como entidade de elite da cidade de Vigo na tempada deportiva 20019/2020.

- f) O Trasnos Béisbol Club non está incurso en prohibición para ser beneficiaria das subvencións obxecto da Lei de subvencións de Galicia, áchase ao corrente das súas obrigas tributarias e fronte á Seguridade Social e non ten débedas pendentes con este Concello de Vigo, segundo resulta das declaracións responsables e certificacións que figuran no expediente núm 19830-333.
- g) En base ás precedentes consideracións e ao interese social e deportivo que para a cidade de Vigo representa a devandita actividade, o Concello de Vigo e o Trasnos Béisbol Club conveñen a súa colaboración no ámbito deportivo e a concesión da referida subvención.
- h) A lexislación aplicable, para esta subvención, é a que sinala o artigo 5 la LXS, que se refire o réxime xurídico das subvencións, do que resulta a seguinte normativa configuradora do réxime xurídico destas subvencións: Lei 38/2003, de 17 de novembro, Xeral de Subvencións, co carácter básico e supletoria que resulta da súa disposición final primeira; a normativa autonómica sobre subvencións Lei 9/2007 do 13 de xuño, de subvencións de Galicia; o Real Decreto 887/2006, de 21 de xullo, polo que se aproba o Regulamento da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, as Bases de execución dos vixentes orzamentos do Concello de Vigo; Lei 19/2013, de 9 de decembro, de transparencia, acceso á información pública e bo goberno; as restantes normas de dereito administrativo e, no seu defecto, as normas de dereito privado. Así mesmo, será de aplicación o establecido na Lei 15/2014, de 16 de setembro, de Racionalización do Sector Público e outras medidas de reforma administrativa, que modifica o contido da Base de datos Nacional de Subvencións (BDNS) que se contempla no apartado 20.2 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, Xeral de Subvencións, en aplicación dos principios recollidos na Lei 19/2013, de 9 de decembro, de transparencia, acceso á información pública e bo goberno, que establece que o contido da información en materia de subvencións e axudas públicas deber ser obxecto de publicación no portal de transparencia dos Concellos con indicación do seu importe, obxectivo ou finalidade e beneficiarios, e que regula no apartado 20.8 o contido que se debe publicar a través do sistema Nacional de Publicidade das Subvencións, e que entrou en vigor o 1 de xaneiro de 2016, e a Resolución de 10 de decembro de 2015 da Intervención Xeral da Administración do Estado, pola que se regula o proceso de rexistro e publicación de convocatorias de subvencións e axudas no Sistema Nacional de Publicidade de Subvencións, que regula o rexistro das convocatorias de subvencións e axudas públicas na Base de Datos Nacional de Subvencións, que establece que *“Naquelas subvencións ou axudas públicas nas que non sexa preceptiva a convocatoria, o órgano concedente rexistrará na BDNS os datos estruturados inmediatamente despois de que se publique a disposición reguladora se se trata de subvencións ou axudas con destinatarios indeterminados, ou no momento da concesión, no resto dos casos”*.
- i) Esta subvención ten un claro carácter de interese público e social e concedese directamente ao figurar nominalmente no orzamento do Concello de Vigo para o 2020, na partida orzamentaria 3410.489.00.12, consonte co artigo 19.4 a) da Lei 9/2007, de 13 de xuño de subvencións de Galicia e a súa concesión canalízase a través dunha proposta de resolución de concesión cuxo texto se somete a aprobación.
- j) O Trasnos Béisbol club presentou unha memoria xustificativa, na que figuran relacionadas as actividades vinculadas co desenvolvemento do proxecto deportivo da entidade e o destino da subvención.
- k) A concesión da subvención implica a aceptación por parte da beneficiaria das obrigas sinaladas no artigo 11 da lei 9/2007 do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.
- l) O Concello de Vigo a través dos seus servizos municipais, comprobará o correcto desenvolvemento do proxecto para o que se propón a adxudicación da subvención e o cumprimento da finalidade que a determina.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 10 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		



Concello de Vigo

- m) O técnico responsable do servizo de deportes do Concello de Vigo, encargado do seguimento do presente expediente, emitirá un informe no que constará a adecuada xustificación da subvención e o cumprimento da finalidade que a determina.
- n) A beneficiaria, deberá xustificar o cumprimento da finalidade para a que se propón a subvención e a aplicación dos fondos recibidos. A tal efecto presentará unha conta xustificativa conformada na que constate a declaración das actividades realizadas e dos gastos incorridos por importe da subvención acadada; os xustificantes dos gastos incorridos con facturas ou documentos de valor probatorio equivalente e o importe, procedencia e aplicación dos fondos propios e outras subvencións ou recursos que financiarán tamén a actividade subvencionada. A xustificación deberá facerse con documentos orixinais pola parte subvencionada e con copias de facturas polo resto do orzamento. Se poderá substituír a presentación de copias de facturas polo gasto do proxecto ou actividade non subvencionada pola presentación dun balance que abarque a totalidade do gasto ou por unha certificación na que se acredite que o programa ou actividade que foi obxecto da subvención foi executado na súa totalidade e o seu custo total foi de euros.

Os xustificantes acreditativos dos gastos vinculados ó proxecto da presente proposta de subvención cumprirán as seguintes especificades:

- As facturas, serán orixinais, deberán recoller o número de CIF, a data, número de factura e o IVE. Estes xustificantes quedarán a disposición do Concello de Vigo. Non se admitirán facturas fotocopiadas ou compulsadas, nin aquelas que non reúnan as esixencias previstas no RD 1.619/2012, de 30 de novembro polo que se aproba o regulamento polo que se regulan as obrigas de facturación. Nestas facturas se computará o gasto acreditado deducindo o IVE, salvo que se xustifique a exención do dito imposto. Nos documentos xustificativos dos gastos incorridos, non será necesario que conste de forma expresa si os mesmos foron pagados con anterioridade ó proceso de xustificación determinado nesta proposta de adxudicación de subvención.

- Atendendo á especificade da actividade deportiva, aqueles gastos relacionados con arbitaxes, taxas oficiais das federacións deportivas, e outros conceptos análogos poderán ser xustificados a través de documentos orixinais (certificados de ingreso nas federacións, documentos de gasto de arbitaxes, documentos de pago de premios deportivos, gastos de desprazamento de xogadores, técnicos, etc.,) emitidos polas Federacións que recolla adecuadamente, os datos fiscais das partes, as aportacións económicas, as retencións obrigatorias de ser o caso, e demais datos que xustifiquen o valor probatorio do gasto en base a eficacia administrativa do mesmo.

- En relación á xustificación do pago de usos das instalacións deportivas municipais do Concello de Vigo será suficiente o documento orixinal emitido polo servizo de deportes, acreditativo dos ingresos por estes conceptos.

- o) Antes de proceder ao pago da subvención a beneficiaria deberá acreditar estar ó corrente no pagamento das súas obrigas fiscais e para coa seguridade social e non ser debedor por resolución de procedencia de reintegro, o que poderá realizar por medio dunha declaración responsable, ao abeiro ó Art.31.7.e da Lei 9/2007 de Subvencións de Galicia.
- p) Serán gastos subvencionables os que de xeito indubitado respondan á natureza da actividade subvencionada e se realicen no período comprendido na tempada deportiva 2019/2020. A tal efecto, o técnico da área de deportes, no informe adxunto á documentación xustificativa, especificará o período comprendido pola mesma, que abarcará desde a data de inscrición do equipo ou dos deportistas na competición, ata os 30 días posteriores á finalización da competición oficial segundo os calendarios oficiais aportados.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 11 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		

- q) Tal como establece o art. 29.7 da Lei 9/2007, de 13 de xuño de subvencións de Galicia, serán gastos subvencionables, ademais, os “gastos financeiros” da entidade directamente relacionados coa actividade subvencionada e resulten indispensables, establecéndose un límite dos gastos financeiros subvencionables ata un 1% do importe da proposta de adjudicación de subvención.
- r) Cando o importe do gasto subvencionable supere as contías establecidas na Lexislación de Contratos del Sector público para o contrato menor, o beneficiario deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes provedores, agás que por as súas especiais características non exista no mercado suficientes.
- s) A axeitada xustificación, a realización da actividade e o cumprimento da finalidade que determinou a concesión da subvención será comprobada polos servizos da Concellería de Deportes. O xefe do servizo de Deportes emitirá informe ao respecto facendo constar, no seu caso, todas aquelas circunstancias que poidan resultar relevantes en orden a considerar incumplida ou defectuosamente cumprida a actividade subvencionada.
- t) A beneficiaria deberá facilitar toda a información que lle sexa requirida pola Concellería de Deportes e pola Intervención Xeral Municipal, Tribunal de Contas e Consello de Contas no exercicio das súas funcións de fiscalización e control do destino das subvencións.
- u) Procederá o reintegro das cantidades percibidas e a esixencia de xuros de demora desde o pagamento da subvención ata a data na que se acorde a procedencia do reintegro nos casos do artigo 33 LSG.
- v) Cando o incumprimento da actividade subvencionada se traduza nunha diminución significativa da actividade subvencionada, traducible a termos económicos en función do proxecto presentado e o seu presuposto que non implique verdadeiro incumprimento do obxectivo da subvención, procederá o reintegro da subvención na mesma proporción. En todo caso procederá o reintegro do exceso da subvención sobre o custo da actividade subvencionada.
- w) Canto ás infraccións e sancións en que poida incurrir a beneficiaria da subvención a que se refire esta proposta de adjudicación de subvención e procedemento para a súa apreciación e imposición, estarase ao disposto no Título IV da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia e na lei 39/2015 do procedemento administrativo común das administracións públicas
- x) A beneficiaria está informada de que os seus datos e os do seu representante serán incorporados aos ficheiros municipais; de que a finalidade da súa recollida é a instrución do procedemento para a concesión da subvención obxecto da presente proposta de adjudicación de subvención, a práctica das publicacións, comunicacións e notificacións de obrigado cumprimento, o seguimento e comprobación da actividade subvencionada e demais actuacións previstas na Lei de subvencións de Galicia en orden á conclusión do proceso subvencional, polo que a súa achega é obrigatoria.
Os ditos datos serán tratados e protexidos de acordo co previsto na lei 39/2015 do procedemento administrativo común das administracións públicas e na Lei orgánica 3/2018, do 13 de decembro, de Protección de Datos Persoais e garantía dos dereitos dixitais, sendo responsable do seu tratamento a Concellería de Deportes do Concello de Vigo.
- y) A beneficiaria poderá exercer os dereitos de acceso, rectificación, cancelación e oposición ante a Concellería de Deportes do Concello de Vigo.
- z) A concesión da subvención obxecto da presente proposta de adjudicación de subvención rexerá pola Lei 38/2003 do 17 de novembro, xeral de subvencións e o RD 887/2006, de 21 de xuño, polo que se aprobou o seu regulamento, nos seus preceptos básicos; a lexislación básica do estado en materia de réxime local; a Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia; os preceptos non básicos da Lei 38/2003 e do RD 887/2006; polos pactos que se conteñen nesta proposta de adjudicación de subvención; as Bases de Execución dos vixentes orzamentos municipais e as restantes normas de dereito administrativo, e no seu defecto, as normas de dereito privado.
- aa) Así mesmo, rexerá polo establecido no capítulo VI do título preliminar da Lei 40/2015, de 1 de outubro, de Réxime Xurídico do Sector Público.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 12 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		



Concello de Vigo

- ab) Derivado da súa natureza administrativa, as cuestións litixiosas que puidesen xurdir durante a súa execución serán sometidas ao coñecemento dos Xulgados e Tribunais da Orde Xurisdiccional Contenciosa-Administrativo, de conformidade coa Lei 29/1998, de o 13 de xullo, reguladora da devandita xurisdición.
- ac) Publicarase a concesión da subvención no portal de transparencia do Concello de Vigo e comunicarase á Base de Datos Nacional de Subvencións para os efectos de dar cumprimento ao disposto nos artigos 18 da LXS e 8.1 c) da Lei 19/2013 de Transparencia, Acceso á Información Pública e Bo Goberno.
- ad) O mecanismo de seguimento, vixilancia e control da execución da proposta establécese en base as memorias e informes que a motivaron e a información da que dispoña o persoal técnico do Servizo de Deportes, das actividades realizadas. Este mecanismo resolverá os problemas de interpretación e cumprimento que se poidan plantexar.
- ae) En canto as consecuencias aplicables en caso de incumprimento das obrigas e compromisos asumidos por cada unha das partes, estableceranse ás infraccións e sancións en que poida incurrir a beneficiaria da subvención a que se refire esta proposta de resolución de concesión e procedemento para a súa apreciación e imposición, no disposto no Título IV da Lei de Galicia 9/2007 e na Lei 39/2015.
- af) En relación a extinción e resolución.

1. A proposta extínguese polo cumprimento das actuacións que constitúen o seu obxecto ou por incurrir en causa de resolución.

2. Son causas de resolución:

- f) O transcurso do prazo de vixencia sen acordarse a súa prórroga.
- g) O acordo unánime dos asinantes.
- h) A resolución por esta causa poderá conlevar a indemnización dos prexuízos causados se así se previu.
- i) Por decisión xudicial declaratoria da nulidade da proposta de adxudicación de subvención.
- j) O incumprimento de calquera das obrigas contraídas, quedando automaticamente anulados todos os dereitos correspondentes sobre o obxecto programa de colaboración conxunta, pero non así as obrigas contraídas no mesmo.

A Vixencia desta proposta é pola actividade desenvolta pola entidade Trasnos Béisbol Club durante a tempada deportiva 2019/2020, tendo a obriga de presentar a documentación para a xustificación do mesmo, nun prazo non superior a 5 días naturais desde a aprobación da proposta pola xunta de goberno local.

A tramitación do pago da subvención realizarase, unha vez que a entidade beneficiaria presente axeitadamente a documentación xustificativa.

TERCEIRO: Autorizar e dispoñer o gasto de 8.000,00€. a favor da entidade Trasnos Béisbol Club co CIF: G-27750645 e enderezo social na rúa Bouza Fría, 3, 36313, en Vigo, segundo resulta dos seus estatutos e da certificación do seu secretario que figura na documentación do expediente núm. 19580-333. Este crédito é con cargo á partida 3410.489.00.12 do vixente orzamento.

ACORDO



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 13 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		

A Xunta de Goberno local aproba a proposta contida no precedente informe.

E para que así conste e produza os seus efectos, emito a presente certificación coa salvedade do artigo 206 do Regulamento de organización, funcionamento e réxime xurídico das entidades locais, de orde do Excmo. Alcalde, en Vigo na data da sinatura dixital.

CCA/me.

V. e Pr.

O ALCALDE,
Abel Caballero Álvarez.



Copia do documento - Concello de Vigo	Data impresión: 30/04/2024 09:29	Páxina 14 de 14
SUBVENCIONS	CSV: ABA444-C9A74H-268FBF-QB4LRR-A1MFJS-F1	
Pode validar e/ou obter copia electrónica do documento utilizando o código QR da esquerda ou o código de verificación na dirección http://www.vigo.org/csv		